

DYKINSON EBOOK



Colección Escritoras y Escrituras

## *VOCES DISIDENTES CONTRA LA MISOGINIA:*

*Nuevas perspectivas desde  
la sociología, la literatura y el arte*

*Pablo García Valdés, Raisa Gorgojo Iglesias, Enrique Mayor de la Iglesia  
(editores)*



**VOCES DISIDENTES  
CONTRA LA MISOGINIA:**

**Nuevas perspectivas desde  
la sociología, la literatura y el arte**

**Colección**  
**ESCRITORAS Y ESCRITURAS**

**EVA MARÍA MORENO LAGO Y CATERINA DURACCIO**  
*Directoras*

*Comité científico*

Antonella Cagnolati, *Universidad de Foggia, Italia*  
Katjia Torres Calzada, *Universidad de Sevilla*  
Patrizia Caraffi, *Universidad de Bolonia, Italia*  
Ana Maria Díaz Marcos, *Universidad de Conecticut, USA*  
Kostantina Boubara, *Universidad Aristotele di Tesálonica, Grecia*  
Diana del Mastro, *Universidad de Secheskin, Polonia*  
Rocio González Naranjo, *Universidad católica del Oeste, Angers, Francia*  
Camilla Cederna, *Universidad de Lille, Francia*  
Carolina Sánchez-Palencia, *Universidad de Sevilla*  
Verónica Pacheco Costa, *Universidad Pablo de Olavide*  
Isabel Clúa Gines, *Universidad de Sevilla*  
Milagro Martín Clavijo, *Universidad de Salamanca*  
Mercedes González de Sande, *Universidad de Oviedo*  
Yolanda Morató Agrafojo, *Universidad de Sevilla*  
Estela González de Sande, *Universidad de Oviedo*  
Daniele Cerrato, *Universidad de Sevilla*

**VOCES DISIDENTES  
CONTRA LA MISOGINIA:**

**Nuevas perspectivas desde  
la sociología, la literatura y el arte**

*Pablo García Valdés  
Raisa Gorgojo Iglesias  
Enrique Mayor de la Iglesia  
(editores)*

No está permitida la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con Cedro a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 917021970/932720407.

Este libro ha sido sometido a evaluación por parte de nuestro Consejo Editorial  
Para mayor información, véase [www.dykinson.com/quienes\\_somos](http://www.dykinson.com/quienes_somos)

© Los autores

Imagen de portada: Adriana Assini

Editorial DYKINSON, S.L. Meléndez Valdés, 61 - 28015 Madrid  
Teléfono (+34) 91 544 28 46 - (+34) 91 544 28 69  
e-mail: [info@dykinson.com](mailto:info@dykinson.com)  
<http://www.dykinson.es>  
<http://www.dykinson.com>

ISBN: 978-84-1122-641-7

*Maquetación:*

Realizada por los autores

Volumen financiado por el Gobierno del Principado de Asturias  
a través de la Fundación para el Fomento en Asturias  
de la Investigación Científica Aplicada y la Tecnología (FICYT)



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS

CONSEJERÍA DE CIENCIA,  
INNOVACIÓN Y UNIVERSIDAD







# ÍNDICE DE CONTENIDOS

## VOCES DISIDENTES CONTRA LA MISOGINIA:

### MODELOS PARA DESARMAR

Raisa GORGOJO IGLESIAS, Pablo GARCÍA VALDÉS,  
Enrique MAYOR DE LA IGLESIA 15

## I. LA DISIDENCIA (SOCIO)POLÍTICA

“UN LINDO BULTITO, ENTRE MUJER Y  
MUÑECA”: UNA LECTURA MODERNISTA DE LO  
FEMENINO EN *CIRCE Y EL POETA* DE MANUEL  
CIGES APARICIO  
**María Ignacia BARRAZA** 21

LA PERCEPCIÓN DE LA MISOGINIA EN EL  
DEBATE PARLAMENTARIO ITALIANO DE LA  
LEY Nº 119 DE 15 DE OCTUBRE DEL 2013 SOBRE  
LA VIOLENCIA DE GÉNERO  
**Silvia BENUSSI** 45

“NO PUEDES QUITARME MIS SUEÑOS SIN QUE  
YO ME REBELE”. REFLEXIONES Y PRÁCTICAS  
DEL FEMINISMO DEL DESARME (COMISO-  
GREENHAM COMMON, 1981-1987)  
**Margherita BONOMO** 67

LA DONNA MARITATA IN DUE TRATTATI DI  
CARATTERE PEDAGOGICO E MORALE  
**Ada BOUBARA** 89

*SEXO FRÁGIL, SEXO DEVOTO, BELLO SEXO Y  
SEXO DÉBIL*: BREVE HISTORIA DE CUATRO  
COMBINACIONES MISÓGINAS Y  
DECONSTRUCCIÓN DE UNA FALACIA  
**Maria CARRERAS I GOICOECHEA** 107

IL RACCONTO DEI FEMMINICIDI IN ITALIA:  
L’INVISIBILITÀ DELLA VITTIMA  
**Francesca D’ALESSIO** 129

EL PLANTEAMIENTO IGUALITARIO EN LA SOCIEDAD DECIMONÓNICA DE <i>LA DONNA E LA SCIENZA O LA SOLUZIONE AL PROBLEMA SOCIALE</i> , DE SALVATORE MORELLI <b>Maria Angelica GIORDANO PAREDES</b>	151
EL ALEGATO DE GISÈLE HALIMI EN DEFENSA DE LOS DERECHOS Y LA DIGNIDAD DE LAS MUJERES: ELEGIR LA CAUSA FEMINISTA <b>Anna María MELLADO GARCÍA</b>	167
CONTRO LA CULTURA PATRIARCALE: ANALISI DI <i>NON ME PER SOLA</i> DI VALERIA PALUMBO <b>Francesco Maria PISTOIA</b>	183
UN LARGO CAMINO EN LA RELIGIOSIDAD FEMENINA DE LA ESPAÑA CONTEMPORÁNEA: DE LA INVISIBILIDAD EN LAS COFRADÍAS A LAS PORTAPASOS <b>Cristina RODA ALCANTUD</b>	209
CINZIA TANI Y SU LUCHA CONTRA EL FEMINICIDIO <b>Isabel Teresita TRUAN VERETERRA</b>	221
DECONSTRUCCIÓN DEL DISCURSO MISÓGINO EN <i>UN LARGO SILENCIO</i> , DE ÁNGELES CASO <b>Xiyao XIA</b>	241
 <b>II. LA DISIDENCIA LITERARIA DESDE LA QUERELLA</b>	
EFFERATA VIOLENZA CONTRO LE DONNE IN DUE OPERE DATE ALLE STAMPE A VENEZIA NEL 1599 <b>Miriam BUCURÉ</b>	255
“LA DONNA SOLA È ESPOSTA ALLA TENTAZIONE ANCHE DELLE SERPI”: DUE CASI DI MISOGINIA SEICENTESCA A CONFRONTO <b>Francesca CARNEVALE</b>	269

IL GIUSTO MARTIRO INFERNALE: LA PARABOLA DISCENDENTE DELLE CORTIGIANE <b>Ilenia DEL GAUDIO</b>	291
<i>LU VIVU MORTU</i> (1734) DI LUIGI SARMENTO E LA MISOGINIA NELLA LETTERATURA SICILIANA DEL SETTECENTO <b>Giuliana Antonella GIACOBBE</b>	305
EL LAMENTO DE CATERINA SFORZA <b>María MUÑOZ</b>	319
EL VITUPERIO CONTRA LAS MUJERES EN EL <i>NUEVO CORPUS DE LA ANTIGUA LÍRICA POPULAR HISPÁNICA</i> , DE MARGIT FRENK <b>Carmen PÉREZ RODRÍGUEZ</b>	331
TULLIA D'ARAGONA Y SU DIÁLOGO LITERARIO FILOSÓFICO <b>Ada PLAZZO</b>	347
PROBLEMAS DE LA <i>EDITIO PRINCEPS</i> DEL <i>PERIGYNAECON</i> DE MARIO EQUICOLA <b>Francisco José RODRÍGUEZ MESA</b>	363
<i>MEUS ME ORDO DERIDET</i> : FEMALE MISOGYNY AS PERCEIVED BY ISOTTA NOGAROLA AND LAURA CERETA <b>Maria VARDALA</b>	379
FLORENCIA PINAR EN LA ENCRUCIJADA DEL AMOR CORTESANO <b>Antonia VÍÑEZ SÁNCHEZ</b>	387
 <b>III. LA DISIDENCIA LITERARIA FEMINISTA</b>	
“UNA BESTIA CHE PARLA”: ANNA MARIA ORTESE E LA DISCRIMINAZIONE DI GENERE <b>Andrea BALDI</b>	405

MISOGINIA Y SOLEDAD EN <i>EL DESCONOCIDO</i> , DE CARMEN KURTZ <b>Luca CERULLO</b>	427
RIBELLARSI O SOCCOMBERE: ALCUNI ESEMPI DI LETTERATURA NELLA SICILIA DEL SECOLO SCORSO <b>Chiara Maria D'ANNA</b>	443
<i>UNA SPECIE GENTILE E SFORTUNATA</i> : SPUNTI MISOGINI NELLA LETTERATURA DI ALBA DE CÉSPEDES <b>Mariasole DI COSMO</b>	459
IL CORPO DI PIPPA BACCA <b>Giulia DI SANTO</b>	473
ANA HIYA ANTI/YO SOY TÚ, DE ILHĀM MANŞŪR – NOMINALIZAR PARA EMPODERAR, LESBIANISMO EN LA LITERATURA ÁRABE CONTEMPORÁNEA <b>Dolores DÍAZ TENA</b>	489
DIFERENTES REPRESENTACIONES DE LA MISOGINIA EN <i>LA BELLA DEL MAL AMOR</i> (1930), DE MARÍA TERESA LEÓN <b>Beatriz FERREIRA RIBEIRA</b>	499
VOCES SILENCIADAS DE LAS MUJERES RURALES EN LA NARRATIVA TESTIMONIAL DE CONCHA ESPINA <b>Shuhua FU</b>	515
RESISTENCIA, INTERDEPENDENCIA Y SANACIÓN EN LA LITERATURA AFROESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA: <i>HIIJA DEL CAMINO</i> DE LUCÍA ASUÉ MBOMÍO RUBIO <b>Mar GALLEGO</b>	529
DACIA MARAINI Y EL REDESCUBRIMIENTO DE CLARA DE ASÍS <b>Almudena MIRALLES GUARDIOLA</b>	543

LA DONNA COME ANIMALE, DIAVOLO E CAPRO ESPIATORIO NELL'IGUANA DI ANNA MARIA ORTESE <b>Valeria MONACHESE</b>	559
LA TOMA DE CONCIENCIA DE LA MUJER EN <i>EL PROBLEMA FEMINISTA</i> DE CONCEPCIÓN GIMENO DE FLAQUER <b>María Luisa PÉREZ BERNARDO</b>	587
MORGANA EN MURGIA Y EN TAGLIAFERRI <b>Helena SEOANE</b>	603
LOTA ESPAÑA, UNA ESCRITORA OCULTA E IGNORADA, FRENTE A LOS CÁNONES DE CRÍTICA E HISTORICIDAD PATRIARCALES <b>Dolores VELA-GARCÍA</b>	627
<b>IV. OTRAS FORMAS DE DISIDENCIA</b>	
EL ESNOBISMO PERVERSO. LA IMAGEN PICTORICA Y LITERARIA DE LA ADICTA BURGUESA A FINALES DEL SIGLO XIX Y PRINCIPIOS DEL XX <b>Sofía BARRÓN</b>	643
OLVIDO FANJUL: LA PRIMERA DEPORTADA A RAVENSBRÜCK <b>Blanca CALVO ALONSO</b>	657
NOVUS HOMO IN HISTORIA LINGUÆ ITALICÆ: APLICACIÓN DIDÁCTICA DE UN ESTUDIO DE CASO <b>José GARCÍA FERNÁNDEZ</b>	667
ARGUMENTOS MISÓGINOS EN FAVOR DE LAS MUJERES EN LA OBRA DE GALEAZZO F. CAPRA <b>María Belén HERNÁNDEZ GONZÁLEZ</b>	683
LA CRITICA D'ARTE IN MANO ALLE DONNE. DUE EPOCHE A CONFRONTO: CARLA LONZI E ANGELA VETTESE <b>Martina LOPEZ</b>	699

COME LE DONNE RACCONTANO LE DONNE. RAPPRESENTAZIONI FEMMINILI TRA NARRATIVA E CINEMA <b>Maria Laura MARINACCIO</b>	715
LAS TRAMAS DEL ARTE. ENTRELAZANDO SABIDURÍA ANTIGUA E IDENTIDAD MODERNA <b>Maria Elena PALMEGANI</b>	729
ANTONIO FOGAZZARO TRA SPUNTI MISOGINI E SGRETOLAMENTO DEI LUOGHI COMUNI CONTRO LE DONNE <b>Gianni Antonio PALUMBO</b>	743
“CONSORTE DI UN MINISTRO DI PAN COTTO, PORTÒ COSTANTEMENTE IL MANICOTTO”. A CARICATURE OF EMILIA PERUZZI: BETWEEN SATIRE AND POLITICS <b>Carmela PANARELLO</b>	759
LA MISOGINIA EN LA NOVELA HISTÓRICA JUVENIL: A PROPÓSITO DE <i>DE VICTORIA PARA ALEJANDRO</i> DE MARÍA ISABEL MOLINA <b>Carlos Benjamín PEREIRA MIRA</b>	773
EL CUERPO ES MÍO. FEMINISMO CONTRA MISOGINIA EN LA NOVELA GRÁFICA FEMENINA ITALIANA <b>Yolanda ROMANO MARTÍN</b>	795
“DOVE C’È BARILLA C’È CASA” E LA CASA È DONNA <b>Carla TIRENDI</b>	809

LOTA ESPAÑA, UNA ESCRITORA OCULTA E  
IGNORADA, FRENTE A LOS CÁNONES DE  
CRÍTICA E HISTORICIDAD PATRIARCALES

LOTA ESPAÑA: A HIDDEN AND IGNORED  
FEMALE WRITER, EXCLUDED FROM THE  
PATRIARCHAL CANONS OF CRITICISM AND  
HISTORICITY

Dolores VELA-GARCÍA  
*Universidad de Sevilla*

*Resumen*

El presente artículo reivindica la figura de la escritora malagueña Dolores González Pérez, alias Lota España, como ejemplo de lo que la crítica feminista engloba dentro del corpus de escritoras olvidadas e ignoradas por la tradición e historicidad patriarcales, incapaces de aprehender y descifrar la identidad y especificidad de la literatura escrita por mujeres, y por ende de reconocer su valor e importancia en los estudios, investigaciones y análisis literarios.

*Palabras clave:* Dolores González Pérez, Lota España, crítica feminista, ginocrítica, escritoras olvidadas

*Abstract*

This article presents the female writer Dolores González Pérez, Lota España, with the intention of rescuing her work from oblivion, and to present her as an example of what feminist criticism includes within the corpus of women writers forgotten by traditional patriarchal criticism, incapable of apprehending and embracing the identity and specificity of literature written by

women, and therefore of recognizing its value and importance in the history of literature.

*Keywords:* Dolores González Pérez, Lota España, feminist criticism, ginocritic, forgotten female writers

## 1. CONSTRUCCIÓN DE UNA TRADICIÓN LITERARIA FEMENINA

Uno de los incipientes y primordiales motivos por los que desde hace varias décadas se ha hecho más que necesaria una revisión desde la perspectiva de género de los actuales cánones literarios historicistas eminentemente patriarcales es la recuperación, reconocimiento, estudio e incorporación de las obras escritas por mujeres, una producción ingente y fecunda que ha circundado y navegado siempre los exiguos y androcéntricos márgenes de los presupuestos tradicionales de la crítica, o incluso más allá, ha permanecido abocada a permanecer en el más profundo y recóndito de los olvidos; de ahí que sin duda alguna, el trabajo de rescate de dichas obras haya sido considerado por la ginocrítica como el principal punto de partida y aspiración de toda la crítica feminista desde sus comienzos, en torno a los años 70 del siglo XX, hasta nuestros días.

Comienza así, pues, desde los entornos académicos de finales de los años 60 y gracias a autoras feministas renovadoras del canon como Adrienne Rich, Geraldine C. Nichols, Elaine Showalter, Julia Kristeva, entre muchas otras, una labor incuestionablemente necesaria de “reconstrucción” del actual corpus literario historicista y crítico, empezando por el estudio y análisis de la imagen de la mujer dentro del imagoesema tradicionalista anquilosado en los presupuestos y juicios dictados por el hombre, para avanzar seguidamente a un segundo peldaño hacia el reconocimiento de las obras escritas por mujeres, y la construcción de una tradición literaria femenina que sea capaz de reconocer la especificidad de su voz y de una identidad propia y autodefinida por mujeres, liberada del ya mencionado imaginario masculino y de los presupuestos y valores patriarcales.

Dentro de dicho marco de estudio y recuperación de las voces femeninas para un nuevo y más ecuánime canon literario, encontramos un cuantioso número de textos, poemarios, prosas,



etc., algunos publicados y muchos otros inéditos, escritos por mujeres cuyos nombres han sido ignorados y relegados al olvido por la historia de la literatura. Tal es el ejemplo de la escritora malagueña Dolores González Pérez, cuya vida estuvo dedicada de forma exclusiva a la escritura, y cuyos logros artísticos y textuales jamás han llegado a ser reconocidos ni por sus coetáneos ni por la crítica historicista.

## 2. DOLORES GONZÁLEZ PÉREZ, EN LOS LÍMITES DE LA ESFERA LITERARIA DE SU ÉPOCA

De los muchos interrogantes que vamos desentrañando durante el estudio sobre la malagueña, resulta de gran interés el hecho de considerarla como una escritora limítrofe, y es que vivió y coexistió, circuló y deambuló, por las demarcaciones adyacentes a los círculos literarios españoles, y más concretamente malagueños, sin conseguir penetrarlos, a pesar de su tenacidad y prolijidad a la hora de escribir y de insistir incesantemente en la publicación de sus textos enviándolos a revistas y editoriales. Sin embargo, ella y su obra permanecieron durante toda su vida encadenadas y ubicadas en ese intersticio limítrofe, ese espacio cercano y a la vez lejano del canon, de la revolución y el cambio, del movimiento, en fin, de los espacios reservados a la élite de hombres escritores e intelectuales, y sus tertulias. Y es que Dolores González Pérez, que publicó un gran número de artículos y poemas en las principales revistas de su época bajo el seudónimo de Lota España, fue coetánea de un grupo de artistas que formaría parte de una de las más fructíferas épocas de la literatura española, la llamada *Edad de Plata*, o *Segunda Edad de Oro*: autores como Juan Ramón Jiménez, Machado, García Lorca, Alberti, Rubén Darío o su paisano Salvador Rueda, entre otros muchos grandes nombres de escritores de la primera mitad del siglo XX. Sin embargo, la obra de la malagueña quedó siempre postergada al margen de dicha explosión creativa.

Por momentos, la autora parece querer lanzarse al abismo que cruza el límite y romper las barreras culturales, sociales e incluso económicas que la separaban y alejaban del epicentro de la cultura literaria de su propia ciudad, pero no lo consigue. Otras

veces parece querer enroscarse en sí misma, en la misma línea del límite y dejarse eternamente llevar por él orbitando de forma constante el escenario literario de su tiempo: sus colaboraciones y aportaciones en diversos periódicos y revistas fue tan habitual y constante que sus textos se convierten posiblemente, en los más acérrimos y frecuentes en los medios con los que colabora; pero aún así, no consigue tocar el centro de ese universo literario que ni siquiera la mira de lejos.

Ella misma, en un texto autobiográfico que escribió a petición de un editor de la revista *Lecturas*, afirma que ha nacido para escribir y que nunca se dedicará a ninguna otra cosa en la vida, pues ésta no es sino el quehacer literario (Lota España, “Autobiografía”, manuscrito autógrafo).

No pocas son las escritoras que sí han ido logrando traspasar el muro de la crítica patriarcal asumiendo con rebeldía, valentía y una cierta dosis de resignación, una realidad que las arrastraba al sacrificio de su propia identidad, o lo que es lo mismo, debieron ser plenamente conscientes de que para conseguir la reputación y las oportunidades que sólo podían ser propias y favorables al hombre, habrían de disfrazar su voz de masculinidad (como es el caso por ejemplo de la reciente galardonada con el *Premio Cervantes* Cristina Peri Rossi, cuyos textos son protagonizados, narrados y contados por hombres), olvidar la voz y el alma femenina en sus tramas y estilo, y aceptar la imagen arquetípica de la mujer delineada por el hombre, para poder ser reconocidas, a menudo y como bien sabemos, adoptando y firmando sus escritos con nombres de hombre, como Cecilia Böhl de Faber y Ruiz de Larrea (Fernán Caballero), Carmen de Burgos (Gabriel Luna, Perico el de los Palotes), María Luz Morales (Ariel o Jorge Marineda, Felipe Centeno), etc.

El feminismo, la femineidad, quedó pues ante la diatriba que obligaba a las escritoras a escoger entre vestirse de hombre, o aceptar presupuestos, arquetipos, estereotipos, ideales y comportamientos que los hombres habían definido para la mujer. Dentro de esta escisión que no daba opción a la mujer para ser ella misma, para adoptar su propia voz, se produce una literatura a menudo sesgada, alienada, y sobre todo, marginada del canon patriarcal, ya que tradicionalmente se ha entendido la literatura escrita por mujeres como una suerte de manifestación de la frágil

y delicada alma de la mujer, carente de trascendencia y de interés artístico y cultural.

Dolores González Pérez, sin embargo, no huye de su condición de mujer entendida como tal a lo largo de la historia y como constructo sociocultural de cada época, no disfraza sus textos de masculinidad ni asume un rol asignado a dicho género para sus textos: el mismo seudónimo que adopta es femenino y apela a la femineidad como reivindicación de su propio yo. Pero debemos dejar claro que no sería procedente inferir de ahí la idea de una escritora “feminista”, tal y como otras autoras se manifestaron en su tiempo: Lota España irradia un peculiar sentido de *ser y reivindicar* a la mujer del cual nos ocuparemos en otro artículo.

Aun así, y para no dejar a medias tintas este punto trascendental, añadiremos que lo que hace de esta escritora interesante dentro del espectro de la ginocrítica, más allá de la calidad y el buen hacer de su escritura, es el hecho de que fuese capaz de no doblegarse ante el imperativo de lo masculino para publicar, a pesar de renunciar a todo para convertirse en escritora; en efecto, Lota España dedicó toda su vida a escribir y jamás concedió espacio ni tiempo a las tareas propias femeninas por su género: no se casó, no tuvo hijos, vivió con sus padres y sus hermanas hasta el fin de sus días absoluta y totalmente entregada a la creación literaria.

Es habitual el hecho de conocer las obras de determinadas escritoras por su rebeldía, por pronunciarse social y políticamente contra el statu quo, por su lucha por los derechos de la mujer, por grandes hazañas, en fin, mientras que, para el hombre, obtener el reconocimiento por sus obras no implica compromiso social o político, podría decirse que le viene dado de alguna forma por su sexo y ese mismo tejido literario, antropocéntrico y patriarcal. Casi podía afirmarse que la crítica patriarcal considera que, si la mujer no enfrenta grandes retos en su vida personal, sus textos son frívolos y sin fundamento literario válido mirados desde dicho prisma y perspectiva.

Nuestra malagueña, como decíamos, renunció a una vida plena “femenina” como ángel del hogar, pero no se convirtió en una femme fatal, o en una feminista rebelde, simplemente decidió ser ella misma y cultivar su pasión sin ceder un ápice de su

femineidad. En el texto autobiográfico anteriormente mencionado escrito aproximadamente en la década de los años 40, afirma:

He sido un auténtico caso de vocación literaria y precocidad infantil; empecé a escribir cuando aprendí a escribir, y ya publicaba en revistas y diarios locales cuentos y poesías a los diez años: mi afición artística comenzó a demostrarse en la escuela, donde se me encomendaban todas las recitaciones y trabajos poéticos de las fiestas de la niñez. Por aquel tiempo yo abandonaba ya a mis muñecas para encerrarme en un rincón, donde como las polillas me ponía a devorar toda suerte de libros; mas, era tal mi aborrecimiento por los de texto, que, para aprenderme las lecciones tenía que versificarlas primero (Lota España, alrededor de 1945, manuscrito sin publicar).

No solo tenemos ante nosotros una escritora que se define a sí misma como niña prodigio destinada al quehacer literario, sino que estaba de tal modo avocada a la escritura, que nunca pudo dedicarse a otra cosa que no fuese aquella. Desde los primeros textos encontrados, hasta los últimos que escribió en la década de los sesenta, ya desde el más férreo exilio y confinamiento al que se sometió por el temor a las represalias de la dictadura franquista, no dejó de ser una escritora con una voz y un estilo literario femeninos, que no claudicó ni subyugó en ningún momento su personalidad y condición de mujer para conseguir el reconocimiento, por más que aquello le interesase más que ninguna otra cosa en la vida.

¿Qué tipo de heroína es pues Dolores González Pérez? Para ahondar más en esta cuestión, debemos primero presentarla adecuadamente para conocerla un poco más de cerca.

### 3. LOTA ESPAÑA, EN LA CAJA DE ZAPATOS

Dolores González Pérez nació en el pueblo malagueño de Humilladero el 8 de diciembre de 1891 y fue la mayor de 7 hermanos. Nació en una familia católica y de fuerte arraigo patriota en gran medida debido a que su padre fue teniente de la Guardia Civil, condición que los llevó durante los primeros 25

años de la escritora por diversas localidades españolas: desde Málaga a Oviedo, Álava, Cuenca e incluso Tenerife, con la que siempre mantuvo un fuerte vínculo y a la que le dedicó algunos de sus mejores poemas, para finalmente, en 1915 afincarse en Málaga donde la escritora residió hasta el comienzo de la Guerra Civil en 1936, momento en que después de escribir un emotivo poema elegíaco al anarquista Durruti (última publicación antes de que las tropas franquistas tomaran la capital malagueña), marchó a casa de su hermana Milagros en la localidad de Benamargosa. Unos años más tarde, volvería a mudarse a la capital tras la muerte de su hermana Milagros, y permanecería en su nuevo domicilio hasta el 17 de junio de 1973, año de su muerte.

El primer y único poemario que publicó en vida, *Notas Pérdidas*, fechado en 1915 en Tenerife, nos muestra a una joven escritora consciente de su condición de mujer y su lugar en un mundo de hombres: el segundo poema del libro titulado “¡Esclava!..” es una sentida reflexión de cómo por ser mujer, tiene que asumir determinados aspectos delineados por una sociedad y cultura patriarcales, como es el caso de determinados rasgos de la personalidad preconcebidos e impuestos a la mujer, como por ejemplo, la mesura, la contención, la imposibilidad de dejar salir su verdadero sentir femenino, atrapado en “cadenas”, sin dejarle un resquicio de libertad para ser quien es:

(...) y en el yunque de la sangre de mis venas  
un herrero misterioso,  
va forjando lentamente las cadenas  
que condenan mis sentires al reposo.

Para terminar afirmando ya al final del poema:

Soy mujer... y hasta en la lírica locura  
libertad para crear falta a mi mente;  
(...)  
Y por eso si en impulso dolorido  
doy al mundo mis canciones,  
van pasando relegadas al olvido  
cual sangrientos y paupérrimos girones!

No cabe duda de que la autora desde su juventud era perfectamente conocedora de las limitaciones que le imponía su género, su condición de mujer, y no deja de ser curioso, que el final del poema defina inmejorablemente y a modo de prolepsis, toda su vida literaria “relegada al olvido”.

Por otro lado, no podemos dejar pasar inadvertida la referencia implícita y velada, propia de la literatura femenina, a la sangre en relación al hecho de ser mujer: todo el poema está impregnado de un exacerbado sentimiento lírico que muchos podrían entender como una manifiesta expresión de ese halo de imperfección conferido la mujer a través de la menstruación, y que por supuesto, era un tema tabú en la literatura, como lo eran otros temas propios de su sexo: el embarazo, la lactancia, los cuidados de los hijos, las tareas del hogar, etc.

A este poemario, cuyo prólogo fue realizado por el reconocido escritor isleño Francisco de Cosmelli y Sotomayor, le siguieron de forma más o menos constante durante la década de los años 20 y 30 toda una serie de publicaciones en diversas revistas de prestigio de ámbito nacional e internacional, como *La Unión Ilustrada*, *La Cruz Roja*, *Lecturas*, *Vida Nueva*, *El Eco de España*, *Vida Marroquí*, etc.

A pesar de recibir constantes elogios de algunos de los escritores e intelectuales de la época, como el cronista malagueño Narciso Díaz de Escovar, Fermín Requena, director de *Vida Marroquí* y reconocido andalucista y colaborador de Blas Infante, o Salvador Rueda, poeta malagueño y precursor del modernismo español, con quienes mantuvo una cierta relación de amistad durante años, sus textos no consiguieron despertar la atención en los círculos literarios de su ciudad, claramente dominados por hombres, herméticos y elitistas, por lo que los cauces de la literatura permanecían impenetrables e insondables para una mujer que contaba con la formación, entorno y educación de Dolores González Pérez, sin padrinos ni legítimos valedores de su obra. No obstante, su constancia y dedicación, su fervor por la escritura no abandonaron nunca su ánimo y como ya hemos mencionado, continuó escribiendo hasta el final de su vida.

### 3.1 EN LA CAJA DE ZAPATOS

Bajo el sugerente epígrafe “En la caja de zapatos” queremos acercar la realidad presente de los textos manuscritos y documentos de la autora al epítome de los recuerdos: esas viejas cajas de zapatos o similares donde tradicionalmente se han guardado durante años las viejas fotografías, las cartas, los documentos antiguos ya sin valor más que para la memoria y el recuerdo, pues de igual modo, encerrados y ocultos en dicho lugar han permanecido durante décadas guardados por sus familiares, como un tesoro aún por descubrir, sus escritos. Se establece en este punto un curioso paralelismo entre su obra y ella misma: si aquellos han estado guardados en una caja sin ver la luz y ser descubiertos, de igual modo la autora permaneció en el autoconfinamiento del hogar, olvidada para siempre y sin interlocutores literarios que no sólo la ayudasen a tener un nombre, sino que además sirviesen de apoyo dialéctico e intelectual en la producción misma de su obra.

Recordemos que, como hemos mencionado con anterioridad en este artículo, tras la publicación del poema elegíaco “Hombres de Gesta” dedicado a Durruti<sup>331</sup> (*Vida Nueva*, n. 74, 3 de diciembre de 1936, p. 3) ya en plena Guerra Civil y con las tropas franquistas prácticamente a las puertas de Málaga, Lota España decide abandonar la ciudad y buscar refugio y soledad en Benamargosa, junto a su madre y una de sus hermanas. Mientras que muchos españoles se vieron forzados al exilio por temor a ser encarcelados o asesinados por el régimen franquista, la malagueña, apegada a su tierra y su familia, apostó por un inxilio que la llevó a recluirse en su habitación, “una habitación propia” en la que pasó el resto de su vida, ya que, de hecho, no volvió a salir a la calle más allá de la puerta de la casa debido al miedo a ser reconocida y denunciada.

Desde ese espacio propio y cerrado, la autora continuó con su buen hacer literario, dejando a cargo de sus familiares un ingente legado de manuscritos inéditos y recortes de sus publicaciones en revistas anteriores a la guerra, que conforman un corpus literario de más de 3500 textos.

---

<sup>331</sup> Buenaventura Durruti, sindicalista y anarquista español, fallecido el 20 de noviembre de 1936 de un disparo en extrañas circunstancias.

### 3.2 POETA Y PROSISTA

Con una producción literaria, como hemos dicho, de alrededor de 3000 poemas y 500 textos en prosa, que aún están siendo estudiados y compilados, escritos a lo largo de unas seis o siete décadas, es de esperar encontrarnos con un corpus poético y prosístico cuya riqueza no solo reside en la calidad de sus versos y narrativa, sino también en la variedad de estilos y voces, de tonos y de ritmos: la autora fue testigo y contemporánea de movimientos literarios como la Generación del 98, el Modernismo, el Novecentismo, las Vanguardias, el Grupo del 27, Generación del 36, y la literatura de posguerra.

En efecto, entre sus poemas encontramos tanto una clara influencia modernista, como incursiones en los metros cadenciosos y las temáticas posrománticas, hasta llegar a estrofas y canciones propias de la poesía popular ampliamente explorada y cultivada por poetas como García Lorca o Alberti. Y es que cabe destacar cómo los temas populares andaluces, las coplas, los cantares, el mismo habla andaluz, forman una parte también esencial de sus textos, por lo que podemos afirmar que, aunque el modernismo siempre estuvo de alguna forma presente en gran parte de su producción, ésta transgredió estilos y evolucionó al tiempo mismo que ella lo hacía, llegando incluso a cultivar el surrealismo en algunas composiciones.

Resultan temas recurrentes en sus poemas el amor, siempre delicado y etéreo, más espiritual que físico, un amor que se gesta de noche y parece desvanecerse con el albor de la mañana cuando marchan los mozos de las rejas y se despiden de sus amadas; la naturaleza, otro de las grandes protagonistas de sus textos, cobra una entidad propia y abandona el fondo de la escena para elevarse a la categoría de personaje, llegando casi a convertirse en trasunto literario de sus análogos humanos, a los que acompañan en sus sentimientos y estados de ánimo, y siendo dibujada a través de descripciones de los parajes y escenarios naturales que asemejan una auténtica pintura en un lienzo de papel con colores y texturas representadas con palabras. Junto a la naturaleza, merecen una especial mención los escritos relativos a los animales: manifiesta animalista, no faltaron tanto textos en prosa como poemas que abordasen el tema de la belleza de los animales, a los que otorga el apelativo de “hermanos menores”, su bondad y su nobleza son



constantemente alabados por la autora que eleva su voz para defenderlos de la crueldad humana, tal es el ejemplo del artículo “Los húngaros” (recorte de prensa, sin fechar), donde se describe una escena en la que unos nómadas empobrecidos entretienen a los espectadores con una cabrita y un viejo oso al que fustigan con el látigo: aunque la autora experimenta un sentimiento de piedad y caridad hacia la pobre familia, es mucho mayor aún la empatía y solidaridad que la llevan a afirmar que “necesitaría enarbolar uno [látigo] inmenso que trallara las espaldas de la Humanidad” por el trato dado a los explotados animales.

La religión y la fe también constituyeron temas recurrentes en sus textos, y aunque nunca dejó de escribir temas relacionados con la vivencia y experiencia religiosa, hubo una clara evolución en su pensamiento y en su propia forma de vivir y entender la fe, que la llevaron a vivir una espiritualidad cristiana más cercana a la experiencia personal que a la Iglesia, a quien llega a reprochar en uno de sus textos su afiliación y cercanía con la Dictadura. Sus poemas religiosos, habituales y propios de la literatura femenina según el canon patriarcal, fueron además reconocidos en la época llevándola a ganar ciertos certámenes literarios, y cabe destacar en particular, por ser la primera mujer en escribirlo, el auto sacramental el *Carro alegórico y triunfal* en las Bajadas Lustrales de Nuestra Señora de las Nieves, un poema de exaltación mariana impreso por *Diario de Avisos*, en 1920 en Santa Cruz de la Palma, y que contó con la música del “malogrado joven palmero Manuel Henríquez Arozena”.

En cuanto a la prosa, Lota España escribió una gran cantidad de artículos de diversos género, estilo y materias, relacionadas con el arte, la literatura, la religión, la sociedad, la crítica literaria, e incluso la vida cotidiana, el ser humano, etc., además de cuentos, relatos cortos, cuentos infantiles, microrrelatos, novelas cortas, llegando a publicar dos de ellas, *La voz del terruño* y *Llanto de plomo* (dentro de la serie de la *Novela africana* editada y creada por Fermín Requena); y por último, la culminación de su prosa en la novela *El faro del petrel*, escrita en alrededor de la década de los cincuenta e inédita a día de hoy.

### 3. UN UNIVERSO LITERARIO CONTRADICTORIO Y ETÉREO

A lo largo de todos sus textos la autora crea un universo propio eminente e inmanentemente etéreo, lleno de objetos y matices que brotan leves, que se elevan ligeros, que flotan y bailan en la brisa. Lo intangible, lo a menudo inefable, se convierten pues en uno de los primeros aspectos que destacan en su estilo, llegando a convertirse en un componente fundamental para una apropiada exégesis de sus textos, y, sobre todo, en un universo literario propio y único.

En contraposición a esto, a un deseo de fusión con lo inaprehensible y eterno, encontramos una literatura de apego, de arraigo a la tierra, y es aquí donde entra en la discusión dialéctica y vital la contradicción, la paradoja: por un lado, el deseo de volar, por otro el orgullo y apego a las raíces, un fuerte sentimiento que como ella misma confiesa en algunas de sus composiciones en verso desgarran su alma, y que lleva a su mayor nivel en la novela corta *La voz del terruño*, en la que su protagonista femenina debe elegir entre abandonar el pueblo junto al amor de su vida, un joven rebelde socialista, o permanecer donde sus raíces están, el terruño. Las contradicciones son una constante habitual también en ese universo literario de Lota España y marcan a menudo sus escritos en prosa especialmente, en los que parece revelarse con ideas más cercanas al republicanismo, que defiende y en cierto modo, enarbola, frente a una fuerte conciencia de lo tradicional, español y andaluz, en conjunción con la herencia árabe y musulmana de nuestra tierra.

Se trata, finalmente, del legado de una escritora olvidada, ignorada por la crítica patriarcal cuyos mecanismos de análisis y canon crítico han resultado incapaces de apreciar, comprender y aprehender la literatura escrita por mujeres, con su propia identidad y características, con su idiosincrasia, señas de identidad y su valor artístico, distinto de la escrita por hombres, pero desde luego no menos valiosa ni subyugada a ésta. Y en este sentido ha de ser rescatada y reconocida la obra de Lota España.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- GILBERT, Sandra y GUBAR, Susan (2000). *The madwoman in the attic: the woman writer and the nineteenth-century literary imagination*. New Haven: Yale University Press.
- GONZÁLEZ PÉREZ, Dolores (1920). *Carro Alegórico para la Bajada de Nuestra Señora de las Nieves*. Santa Cruz de la Palma: Diario de Avisos.
- GONZÁLEZ PÉREZ, Dolores (s.f.). *La voz del Terruño*. Madrid, Miguel Albero Editor.
- GONZÁLEZ PÉREZ, Dolores (1915). *Notas perdidas*. Santa Cruz de Tenerife: Librería y topografía católica.
- GONZÁLEZ PÉREZ, Dolores (1925). *Llanto de plomo*. Melilla: Gráficas la Ibérica.
- GUERRA, L. (2008). *Mujer y escritura: fundamentos teóricos de la crítica feminista*. Santiago de Chile: Editorial Cuarto Propio.
- GUTIÉRREZ NAVAS, María Dolores (2004). *Lota España. Poesía y prosa de una malagueña olvidada*. Málaga: AEDILE.
- RICH, Adrienne (2013). *The dream of a common language: Poems, 1974-1977*. London: W. W. Norton & Company.
- WOOLF, Virginia (2004). *A Room of One's Own*. London: Penguin Books.

